

میس ۱۹۰۸

نومرو : ۷

آدرس ADRESSE

IDJTIHAD
Caire

پوسته اجرتیله برابر تک

نسخه سی (۱) فرانقدر .

ایکینچی سنه

الجهاد

هر لسانده هر نوع آثار علمیه و ادبیه
واجتماعیه تشکراً قبول و درج
اولونور

سنه لک آبونه بدلی هریر ایچون (۱۰) فرانقدر

روسیا ایچون ۴ روبلادر

تلفون : ۲۴۶۵

آیده بر دفعه نشر اولونور ، سربست ، مجموعه علمیه اسلامیه در

فقط حالا عمر مك اك بيوك سرمایه صفایى بو تماشانك
تصویرات روح پروریدر .

« نه یار جان ایمشین آه ای امیداس-تقبال »
« جهانی سنسین آزاد ایله بن بیک یاس و محبتدن »
« سنشکر دور دولت حکم کی دنیایه انفاذیت »
« خدا اقبال کی حفظ ایله سین مردلو آفتدن »

صوڪ

موسیقی ایله تداوی

محرری:

مترجمی:

موسیو م. دوروس

دوقنور عبدالله جودت

افلاطون دیور، که: « موسیقی، لایموت الی لطر فندن
انسانلره، یالکیز شطارت ویرمک و حواس لرینی طاتلی
بیر صورتده غیجی قلاق مقصدیله دکل، روح لرینک
ضجر تلرینی و نواقص ایله مملو بیر بدنک حس ایتمه سی
لابد اولان او قسوتلی تهییجاتی تسکین ایتمک ایچین دخی
ارزان اولونمش در » .

زمان اوائل دن بو گونه قادار خسته لرینی موسیقی نک
تحت تأثیرینه قویاراق، اولری تشفییه ایتمیه نه قادار صبر
و ثبات ایله چالیشدقلرینه باقییرسه دیزله بیلیر که ،
« هپرقراط » ک [۱] تلمیذاری ، « افلاطون » ک بو
سوزلرینی دائما خاطر نشان یتمشلردر . فی الحقیقه، موسیقی،

مطلقه بوله رق هرکس ملکنی کندری ایچون مخلوق بر
عالم دیگر قیاس ایتش . هر خانه ده بر عاتله نک هر درلو
احتیاجات و لذائذنی اسنحصال ایچون مکتب کبی،
دارالکتب کبی، نمونه خانه کبی، دستگاه کبی، مسیره کبی
اقتضا ایدن تالیساتک کافه سی موجود بولنیور .
عبادک حرم بیوتی، خدانک بیت الحرمه یقین ر
مرتبه نه مقدس طوتولمش فسق و تعدی و ظلم و تغلب
آستانلرندن گذار ایده میور .

مخاربه قاعده سی؛ مصونیت قوتیله بر سرستی مطابق
حاله ککش، هر ایسته بن خانه سنده ر تلغرافخانه
بولندیزیور . ایسته دیکی آدم ایله ایسته دیکی لسان و اشارت
اوزره تعاطی افکارده بر مانعه تصادف ایتمه یور .

هرکس، ملتی ایچون وارینی تلف ایتمکه حاضر فقط
ملک هر درلو فدا کارلقدن غناسی وار . هرکس؛ وطنی
ایچون فدای جانه مهیا فقط وطنک قربانه احتیاجی یوق .
ماحصل ابنای وطن هر بری بر جهان قدر بویومش .
کافه سی طبیعت علمه بتون، بتون تغلب ایتش . امکان
داخاند . بر مطلب مشروع قالماش که بر فرد ایچون
تحصیلنه اقتدار مفقود بولسون . عالم خیالده بر نوع لذت
ویا بر جنس کمال بولنیور که جهان شهودده مثلی موجود
اولسون .

وطنک بو فیض عال الاله نظر انداز افخار اولدجه
حیرتمدن، سرتمدن بیاغی غشی اولمشیدم .

اویقودن او خیالات روح پرور ایچنده او یاندم . او
درجه سودازده انبساط اولمشم که تکررمنام ایله اعاده
رؤیا قابل اولور . ش کبی بیه کوزلریمی قبیاهره بيشگاه
نظر ميه چکیلان برده ظلام آره سنده . کوردیکم عالم کالانک
بردها تماشا سنه ساعتلرجه چالیشدم طبیعی موفق اوله دم .

تحت تأثیرینه قویارلردی «خسته» لقلری تداوی ایچین
موسیقی استعمال ایتک فکرینک ایلک دفعه «یتاغور»
کلش اولدینی و «یونانستان کیر» ده تجربه لرینی اجرا
ایتدیکنی «چالیوس اوره ایوس» ذکر ایدر [۲]

بوئر هواو. (۱۶۶۸ - ۱۷۳۸) Vertus des Mé-
dicaments یعنی [خواس ادویه] عنوانلی اثرند ددیور:
«امراضك اشفاسی خصوصنده، افسونلره، شعرلره دالر
حکایه اولونان بوتون مهجزه لر، موسیقی به، قدیم اطبانك
یدطولی صاحبی بولون دینی بو شعبه صناعاته عطف ایدیلک
لازم کلدیکی استدلال اوونابیلیر.»

موسیقی، زمانمزه ده، علی العوم امراضك تداویسندن،
استعمال ایدیلدی. (یوناپارت) VI سده شرق اردو
سنك طاوور موسیقارلرینه، هر کون خسته خانه لرك
نچرهلری اوکنده موسیقی جالمالری امر ایتدی.
شیمدی دخی، ولایاتك اکثر غارنیزون [۱] لرنده
عسکری موسیقی، هفته ده بر ویا ایکی کون کیدر، خسته
عسکرلره قونسر ویریر.

انکترده La Gilda De Saint Cécile خادم
انسانیت جمعیتی بیر جوق خسته لر اوزم رنده موسیقی نك
بدن و روحه تأثیر سکونت بخشاشنی تدقیق ایتدینی اطبانك
کیجه وکوندوز امرینی ایقایه حاضر، موسیقی کار تیمار جی لر
یتشدر میانی، (لوندره) نك بیر نقطه مرکزیه سنده بیر
«عونیة موسیقیه» بوستمی تشکیل ایدوب، هر بویوک
خسته خانه نك معین قغوشلرینه، نوبته اجرای آهنگ ایدن
موسیقی طاقیم لرندن منتشره امواج رنانك تهله فون طریقینه
ایصالنی تصمیم ایتدی. بوفکر اساسی اوزم رینه مبنی تجارب
شیمدی به قادر، جالب دقت نتایج ویردی. بو نتیجه لر دن
باشلیجه سی، صمت و سکوتی حکمران ایتک و اک زیاده

«صرعه»، «مالیخولیا»، «داء الصله»، «وده زانییا»،
«داء المراق»، «مانیا»، «جنت»، «قدم»، «صوم نام بوازم»،
«له تارجیا»، «داء الجود»، «احتناق رحم»، «سکته»،
«فلج»، «آفازیا»، «فره نه زیا»، «تاران تیزما»، «رقص
سه نکی»، «نه وروز»، «جی»، «نقریس»، «اوجاع
ورکیه»، «روماتیزما»، «طاعون»، «قیزاوق»،
«هیدرو قوبیا»، خسته لقلرینی اشفا ایچین استعمال
ایدیلمش در.

بوندن ماعدا، موسیقی یاره لرك و آغولو حیوانات
ایصیر ماسندن متحصل زهرلنه لرك تداویسی ایچین ده
قوللانیلمش در. «هضم» ی «تنفس» ی «افرازات» ی
تحریرک ایچین منبه کییه ده استعمال اولونمش در.
موسیقی نك طبابتده اجرا ایتدیکی رولك و اطبا
طرفندن، خسته لر اوزم رینه ایدیلان تطبیقاتك فذلکه.
لرندن، بو نوع مداواتك نه درجه ده اهمیتلی اولدینی
در حال آکلاشیلیر.

۱

زمان قدیمده شاعر، موسیقی کار، طیب، اکثریا،
شخص واحدده مجتمع بولونوردی. [۱] «تیربندر»،
«تالته»، «تیرته»، «تالین»، نظراً، طیب و موسیقی
کار ایدی لر. «قسه نو قرات»، «هپوقراط»، «آس قله-
پاد»، «جالینوس»، «آره ته»، «چالیوس امر لیاوس»،
«ته و فراسه»، صناعت طبابتك دیگر وسائطك بی سود
قالدینی مختلف خسته لقلرده. موسیقی نك استعمالنی توصیه
ایتمش لر در. دیری لر و حتی اولولر نفوذ موسیقی آلتنه
موضوع ایدی لر. (مونازق) دیور، که «قدما» مختضرلره
غایت کسکین صدالر ایشیتدیر لرلردی، ترک حیات ایتش
اولانلری بیلله، تکرار حیاته کتیرمک ایچین، اصواتك

صداسی ، باغیر صداقلرنده صوغولجان (دودالوحید)
بولونان گنج بیر ایتالیانده ، سابق البیان قادینده
متحصل اعراضه مشابه اعراض حصوله کتیریدی «
دیر . (روسو) بیر راهبک حالی وقتیه نقل ایتیش
در ، که بو راهب ارغونک صداسندن اوقادار نأثر
ایدردی ، که بعض کره آیین رهبانیهی ایفادن
عاجز قالاراق کلیسایی ترک ایتمهیه مجبور اولوردی .
بو راهبک رفقای معیتندن بیر اوزدرنده ده ، مذ
کور آت موسیقیک صداسی ، بالعکس ، بیر قهقهه
عصیه حصوله کتیریدی . بو حال اکثر اوقات عبادتده
کنمیدینک بولوناماماسنی موجب اولوردی .

[ویانه]لی طیب ، « سیقیک ، دوران دمی ، و
تنفسی تعدیل و یا تسریع ایتدیکی » ده بیان ایدیور .
اگر موسیقی زنده و شن اولورسه کوزلر پارلار ،
یوزه داهازیده رنک کلیر ، نبض سرعت کسب
ایدر ، بدزک حرارتی آرناور ، قلب چاربار ، هضم داه
زیاده سرعتله اجرا اولونور . (قدمانک ، ضیافتلری
موسیقی ترناتیهل ترفیق ایتمهلی حکمتی بو وجه ایل
ایضاح اولونور .) اگر موسیقی مظلوم و بطبی اولور
سه کوزلر قاپانیر ، چهره صاراریر ، جلدک طراوتی
آرالیر . قان قلبه دوغرو چکلیر ، نبض داه ضعیف
اورور ، تنفس داه زیاده فاصلهلی و داه اوزون
اولور .

دوقور H.S.K. « موسیقی جمله عضلیه اوزدورنه
ده اجرای تأثیر ایدر » دیر . فی الحقیقه موسیقی ، عسکر
لری ، بوبوک یورغولنقاره متحمل قیلار ، انشای
فاعلیتلرنده قوتلری بیر قات داه فضللاشدیریر .
دانس (رقص) ، موسیقیک محرکیت عضلیه

متهیج الاعصاب خستهلره ، تعمیرکار بیر اویقو ویزمک
اولدی . [شهلهنبورخ] شهرنده ، اوزرلرنده عملیات
جراحیه اجرا ایدیلش خستهلرک پاننده هرکون ، تغنی
و آلات موسیقیه ایله اجرای آهنگ ایتک ایچین بیر
« موسیقی شناس تیمارچی خانم لر » قومیتیهی تشکیل ایددی .
موسیقیک تحت تأثیرنده بو خستهلرک درجه حرارتلرینک ،
خیلیدن خیلییه تنزل ایتدیکی و آغریلرینک بک آشکار
بیر درجهده خفیفله دیکی مرتبه ثبوته واردی . بولتون
Bolton خسته خانه سنده ده عینی نتیجه به دسترس اولوندی .
آلت موسیقی ، کان Violon ایدی ، بیر چوق شهر (اویو-
یاماق) حال مرضی لرنده ، ساعت ماکینهیهی طرزنده
زمبرکله و یا خود الکتریک موتور (محرک) ی ایله متحرک
بیر « موسیقی قوطوسی » استعمالندن فوق العاده نتایج
شمائیه استحصال اولونمش در .

اشکال معینه مرضیه نظر اعتباره آلیماق سزین ، مو-
موسیقیک علی العموم امراض اوزدورینه تأثیری کنیش بیر
ساحه تدقیق و تتبع تشکیل ایدر .

آلمان بر طیبک اثری اولوب H. S. K. مضامی
آلنده نشر ایدیلش اولان بیر رسالهک حیرت انگیز
فذلکه-نی بوراده در خاطر ایده حکیز . طیب مومی ایل
بیان ایدر ، که « حال عافیتده بولونان کیمسه لرک سیکیر
لرینه طوقونان موسیقی ، خستهلرک حواسنه سکونت
کتیریر . عینی مؤلف علاوه ایدر ، دیر ، که برنجی لرده
یعنی حال عافیتده اولانلرده موسیقیک اجتماعیه « قرامپ »
ضجرت ، باش آغریلری ، باش دونملری ، باغینلق
حصوله کله یلیر . ارغون صداسنی ایشیتمکه کمندی
کنمیدینی غایب ایدوب متعاقباً بیر حال استقرآقه دوشن
بیر قادیکن حالی ذکر ایدر و « عینی آلت موسیقیک

دوقطور H.S.K. امراضك تداويسندد موسيقي نك استعمالنه عائد آتی عدد قاعده وضع ايدييور :

۱ موسيقي نه قادر بسيمط اولورسه. روحك اونسبتده لسان طبعي مي اولور. و آز معارف ديده اولان كي مسهلر اوزده رينه او نسبتده زباده اجري تأثير ايدر.

۲ هر مملكتك يرملي « مهلودي » (هواي موسيقي) سي بولونديغندن. موسيقي « بو » مهلودي » يه نه قادر ياقلاشبرسه او مهلودي ملي نك بولونديني مملكت خلقي اوزده رينه او درجه بليغ التأثير اولور .

۳ موسيقي ، شخصك قابليت تاثير به سيله متناسب اولمالي در .

۴ تاثير موسيقي ، كنديسني ياوش ياواش حسن ايتديرمه لي در. بوجهله بير ماليخوليائي Melancolique ايچين موسيقي اولالا « آداجيو » adagio دن باشلامالي در . صوكره (آندانت Anante) . متعاقباً (آل له غرو Allégro) يه كچي ملي در. بير حديد المزاج ايچين حر كترلر عكسي ترتيب اوزره اجرا اولونمالي در.

۵ آلات موسيقيه. تعقيب اولونان مقصد دواني يه كوره اتخساب ايديلمالي در. (طرومبون.) (طراپتد) آلات موسيقي لي. بير ماليخوليائي داهها زياده ماليخوليائي قيلار؛ حلبوكه (فلاووته) . ياخود (رباب) اونك ايچين موافق اولور.

۶ موسيقي صنوف عاليه اوزده رينه ، عوام ناس اوزده رينه اولديغندن يك چوق زياده تاثير اجرا ايدر .

۲

واسطه تداي كچي موسيقي نك استعمال ايديلمش اولديني خسته لقلره نقل كلام ايدم.

اولا. صرعه :

قوتنه بير اثبات ديكر تشكيل ايدر . موسيقي سز . بو (آقزدريس) . تحمل ايدمه يه جك اولان كي مسهلر ك موسيقي ايله بوتون كچه لر دانس ايتديكلري كورولور . اك كوچوك بير يورغو نلقدن امتناع ايدن اك نارك بير قادين ، آلات موسيقيه نك تاثيرنده ساعترلر جه تحت والس ايتك ايچين چاره بولور . حاصل كلام . قابلي لر ، معدنجي لر ، كهيجي لر . طاقت كذاز ايشلر يله مشغول اولور كن ، تغني ايدر لر .

دوقطور H.S.K. موسيقي ايله مختلف مزاج لر آره سندكي ارتباطي تعيداً نديقي تاني تعقيب ايدييور :

« [مزاج دموي] : شن ، طبيعي ، سهل موسيقي دن خوشلانير . [ماليخوليائي] لر آغير ، جدي ، محتشم موسيقي ايسترلر . [لغائي] لر هيج بير موسيقي بي سومرلر . ساكن آدم لر ، تبجلر ، نه ايي شاعر در لر نه بي موسيقي كار . »

هر نه قادر بو طرز تلقيني بورايه نقل ايدورسه ق دم ، شايدان مناقشه بولماقدين ينه كنديمزي آلامايا جاعز . فلان مزاج فلان نوع موسيقي نك غيري سني قبول ايتز ديمك دوغروسى ، مسئله بي يك سطحى اولاراق نظر اعتباره آلمات ديمك در دوغرو در : بزم ترجيح و انتخابز ، مزاجه كوره كوردر ؛ فقط بو باده وراثت ك ، محيط مترك ، تربيه مترك حكم و تاثيري ده واردر . بلذات بن بعض علما ، بعض متبحرين كوردم ، كه موسيقي بي سومه يورلردى . بولاردن بعضلريني ده طائيدم كه موسيقي نه ممتاز بير ميلان كوسته رسيورلردى . بعضلري ايسه كال عشقه موسيقي بي حرث ايدييور ، تبس ايدييور . تعلم ايدييوردي . بو خصوصه ده مطلق اولاراق هيج بير شي يوق در .

کاره‌ن Quarin، موسیقی ایله شقایاب ایدیلیمش بیر صرعه مثانی ذکر ایدر و دیر، که «بیر خسته (قادرین) صرعه نوبتک علامت مقدمه-نی حس ایتدیکی صرعه موسیقی ایشتمش و بوسایه ده، نوبتک یالکنز عوارض اولیه-نی حس ایتکه قورتولمش در، تجربه هر اجرا اولوندوچه موفقیت حاصل اولدی، و، نهایت خسته، حرکات تشنجیه به دوشمک اعتیادنی غائب ایتدی. برومان Bruckmann «۱۳» یاشنده برکنج قیز مبتلا اولدینی و صرعیه مشابه معص (قرامپ) خسته لغندن، بیانوصدالری واسطه سیله شقایاب اولدی «دیور مایخولیا خصوصه نده (پولیب) حکایه ایدر. که اقلیملرینک شدتی منابهتیه بو حال مرضی حزن، مثلا (آرقادیا) لری لک معنویاتی، موسیقی ایله تسریر و تلخیص ایتیه مجبورت آل و بریدی.

مارکه Marquet [نبض آخنا اولماق ایچین اصول نادیده] عنوانی اثرنده (۱۷۶۹) مایخولیالی بی اشفا ایتک ایچین اصول تداوی، آتی بی درمیان ایدر.

۱ درمانده سیکیرلری اوپاندیرمالی در، ۲ اولنره متساوی یوموشاق بر قوت و یرمه لی در، ۳ سیالاتی تقسیم و صلیاته منقاد قیامالی در، ۴ خلاصه کلام اولیه یاپمالی در، که سیالات بدن، مجرای معتادلرنده یاواش یاواش جریان ایتسینلر. بونک ایچین بسیط، متنوع، رمان روحنوازر موسیقی به مراجعت ایتمه لی در. بو

موسیقی اعصاب سمعی و (بالواسطه) دیگر اعصاب حسیه غیجیقلاز و بونلر لطیف بیر صورتده ضرب ایدیلدیکنندن لفانی روح داری تحریک ایدرلر... بو سایه ده اعضا دها زیاده آرامش حس ایدر، روح دها زیاده منبسط اولور و افعال حیاتیه دها ای

اجرا اولونور. ایشنه کوزل مؤلفمرك اجمال قیاسی: سوبله دیکمزه نظرآ، موسیقی مایخولیایی تشفیه ایدر، کذلک کدری تسکین ایدر، قورقونی کچیرر، فقط عموم فاسوف لرجه مقبول بر قضیه باهره ایله بر اوچنجه به موافق کان ایکی شیء یکدیگرلرینه ده موافق کلدیکنندن، اگر موسیقی کدره و مایخولیا به قارشى، فید ایه، کدر و مایخولیا بیر و عینی شیء ندر، بو وجه ایله هیپوقراط، بک مصیب اولاراق، مایخولیایی «کدر و قورقو» دییه توصیف و اتیان ایتش در. دها صوکره، مؤلف علاوه ایدیور: مایخولیایی ویاس مزاجلری تداوی ایچین استعمال ایدیلن موسیقی خفیف برده لرله باشلایوب حس اولونماز بیر صورتده یاواش یاواش یوشمار. بالعمکس رطب بیر مزاج مایخولیا به مالک اولانلر، شقایاب اولمالری ایچین شاطر، توانا، زنده و متنوع موسیقی ایستلر، زیرا بو دورلو موسیقی ایانی تحریک ایتیه و اولنری سرتلشدیر- میه دها زیاده خاص در.

شاق بوننه (۱۶۸۸) درکه «اوج موسیقی کردن متشکل بر قوسر، مایخولیا به مبتلا (برنس دورائیک شروب مفرحی ایدی.»

عجیب و کدرنک قیلان هیپو قوندیریا (داء المراق). مایخولیانیق یاقین اقرباسی دره بناء عایه [کتاب صحیات] نده [رایل] ک بوجه آتی اداره کلام ایتسه سی موجب سیرت دکدر: موسیقی. امراض عضویه ده. اکثریا، اختلالات شعورده، همان دما عافیت بخشادر. «لور» ۱۸۵۰ ده، هیپوقوندریانک و مونومانیک تداویستده موسیقی بی استعمال ایتدی. مع مافیه، مثلا دوقنور (هرنوتز) کبی دیگر اطبا

ایدن بیر آرقا داشنی ، اسمیله ، حلبانه چاغیر اراق خطاسنی
 اخطار ایتدی ، آق داشلری بوحالدن صوگ درجه
 محظوظ اولاراق ، اجرای آهنگه دوام ایتدیلر و آهنگ
 ختام بولدینی وقت ، خسته استراحت کامله ایچنده
 بولوندی .

اون دوردنچی عصرده فرانسه نك اطباء مشهوره
 سندن دوقثور (فودره) یازار : « موسیقی بی ایکی نقطه
 نظردن نظر اعتباره آلمالی یز : یورغونلق آلماق
 واکلنجه نقطه نظرندن ، برده ، محرك و یامسکن دواء
 اولماق نقطه نظرندن . »

[سایه تریه ر] خسته خانه سنده (فودره) یه خلف
 اولمش اولان و هرایکسی ده علم امراض عقليه نك خالق
 اولوب جنون حقه سده کی اثرلری و امراض عقليه نك
 مختلف صورتلرینك تصنیفی ایله شهرتکیر بولونان
 Pinel و ئەسکیرول Esquirol آفات عقليه تدایوسنده .
 موسیقی بی اگ مؤثر ادویه صرہ سنه ادخال ایدرلر .
 ئەسکیرول ، مختل الشهور بیر چوق موسیقی کارلرک ،
 وهله ، موسیقی ایشیتمه کله اعاده عافیت عقليه ایتدیکلرینی
 ذکر ایدر . یه رفه Perfet مهور بیر مجنونی ، اوکنده
 کیمار چالاراق ، تسکین ایتدی در .

معاصرین دن ، (بورسموط) لی دوقثور بلاقان موازنه
 عقليه خسته لرینه مخصوص خسته خانلرده صوتی و
 آلاتی بیر ، موزیقوته رایبا ، یعنی مداوات موسیقیه نا
 هیئتک تأسس ایتدیکنی کورمه بی آرزو ایدردی . « بو
 هیئت ، ممتاز صناعتکار لردن متشکل اولاجاق و بو
 باندوده اگ زیاده کمان لر بولوناجاق ایدی زرا بو آلات
 موسیقیه اگ یوکسک قدرت دوائیه مالک در ؛ کمان دن
 صوکره رباب و آرمونیوم کایر . « طیب مومی الی علاوه

بو نوع امراضده تدایو موسیقی بی احتیاط ایله
 استعمال ایته بی توصیه ایدر و عدم احتیاط حالنده
 تشدد مرضه میدان ویر بامک تهاسکینی دریش ایدرلر .
 یونان و روما اطباءسی (کسه نوقراط) ، (اسقله پیاد)
 [جالینوس] [آره نه] ، (مانیا) مبتلارینی موسیقی ایله
 تدایو ایدرلردی . عینی استعمال ، متأخرین عننده
 جاری در . (موله ر) ک آثارندن بیرنده . اثباتی بولورز .
 L'amour Médecin ده شوبله یازما یورمی :

قایماتدر - اونلری ، موسیقی کارلری کنیرتسینلر :
 اولر بنله برابر کزدیردیکم و آهنگ ورقص لر یله هر
 کون روح بولانیقلارینی تصفیه ایچین قوللاندیغم
 آدملر در .

۳

جنونك تدایوسنده موسیقی نك رولی داه زیاده بیر
 مکرریتله ارائه و درمیان اولونمش در ، زوجنك نقصان
 صداقتی کنیدیسی دایرتمش اولان و (۱۷ تیجی عصرده)
 « بوردولو » طرفندن حکایه اولونان فضیلتی بیر قادینك
 کیفیتی هر کسجه معلوم در . طیب ، موسیقی کارلری ،
 خسته نك اوطه سنده بیر پرده نك آرق سنه صداقلاردی
 اخسنه لغک حاله اگ زیاده ، موافق هوالرده اولماق اوزره
 هر کون اوچ قونسر ویریردی . اون سکیز کون دوام
 ایدن بوعلاج ، مجنونه س سلامت عقانی اعاده ایتدی .

عینی مؤلف ، شدتلی تهوور شعور نوبتلری حس ایدر
 بیر موسیقی کارک حالنی ده حکایه ایدر ، کنیدیسی کبجه
 نظارت و اهتمام آئنده طوتان بعض دوستلری کنیدیلرینی
 او یانیق طومتاق ایچین کرجوک بیر قونسر تشکیل
 ایتدیلر ، خسته ، موسیقی بی ایشیدیر ایشیتمز ، آسوده
 اولدی ، وحتی ، اجرای آهنگ اتناسنده بیر یا کلشلق

نظام و آسایشه تأثیری اعتنا به غیر لایق دکل در . (سهن)
 آنازا(ده) ، بیرره طویلانمش اولان مجنونلرک تراپیه ته
 چالیناسنی متعاقباً صیره لانوب بیر قاچ ثانیه ظرفنده موزون
 وشاطر خطودلرله ایشلرینک باشنه داغیلد یقارلری کوردک .
 (دوبو آسمون) سوزینه دوام ایله دیور : اوزون
 بیر مدت دنبری ، دارالشفا مرده ، عثه اعراضیله کش
 بیر قالدین وار . وقتنک اُک بویوک قسمی بیانوسنک باشنده
 یکیرن بو خانم ، فعالیتدن ، اعتیادتندن هیچ بیرینی
 غائب ایتهدی و اختلال عقلی ، ابتداء مرصنده اولدینی
 کیی قالی .

عینی طبیب ، ۱۸۵۹ ده ، (میلان) ولایتک دارالشفا سی
 اولان (سهنه ورا) نی زیارت ایدیور . مرستی صالونه
 کونور وایور : « اوراده . اون ایکی خسته واردی ،
 بونلردن اکثریسی مشغولیت معتاده لر یله مشغول
 کورونیوردی . نوطه اسکمله لری در حال بیر نصف دائره
 خطی اوزه رنده حاضر لاندی ممتاز بر موسیقی شناس
 اولان ناش مبصر طاقیمک اورته سنده موقع آلدی ، وظیفه
 لری آزشایان امنیت اولان و انضبات مقصدیله موسیقه
 چالدریلان بوخ نه لره نظارت و عینی زمانده بوشا کرد
 لره ادمانلرنده یاردیم ایتک اولان ایکی تیمارجی مبصره
 معاونته بولونیوردی . »

استاذک آلدیه کی (باکت) ک ایلاک حرکتده بوتون
 کوزلر ، نوطه یه رکز نظر ایتک ایچین انتظامسز حرکتی
 کسیدی ، و اون دورت آلت موسیقی نک اجتماعندن
 متشکل « اورکسترا » دن تماماً مقام دار ، برتاب ، برتوان ،
 بر آهنگ بیر هوا ، صالونک ایچنده طنین ساز اولدی .
 بواون دورت آلت موسیقی بش فلاووته دن ، بش طرمبون دن
 دورت بیستونلی « قور » دن متشکل ایدی » (بویله بیر

ایدر : قالدین لر ایچین « تهنور Ténor » لر ، و اراک لر
 ایچین (سوپرانی) لر تعنی ایتدیریلیر . (باس) و (قونترالتو)
 آتجاق بیر خاصه عادیه یه . مالک در .

کذاک معاصرین دن بولونان دو قنور (نوسپیتال) دها
 آز مطلقیت پرور کورونور ، مومی ایسه شویله اداره
 کلام ایدر : موسیقی نک خسته اوزه رینه طرز تأثیری نک
 متنوع در . بیر چوق دلی لر موسیقی یه قارش بی حس
 و تأثیر بولونور لر . حاصلی هرا انسانک موسیقی دن درجه
 خطی . تعالیم و تربیه سنک درجه عمیق و علوی ایله
 مبسوطاً متناسب در ... »

طیب مومی ایسه سوزینه دوام ایله دیرکه : حق بنم
 قولله قسیوننده خسته لرم طرفندن یاییلمش ، شرفی لر ،
 گفته لر ، موسیقی لر و حتی accompagnements لر
 موجود در : لاکن بو خسته لر وقیله استعداد موسیقی یه
 مظهر و ادمانده بولونمشلردی .

بونکله برابر ، بو بویوک بیر استثنادر ، دیگرلرینی
 کوردم ، که صدارینی تعالیم و یا خود بیر آلت موسیقی بی
 موفقیته تعلم ایتدیکدن صوکره بیقیور و اوندن هیچ
 بیرشی آ کلامایه باشلایوردی . »

دو قنور (بریه ر دوبو آسمون) ، (آودرسا) نه پیانو
 و کیتاردن متشکل ودلی لر طرفندن اجرا اولونان بیر
 « دوئو » دیکله مش در . بونلردن بری مونومانیا لی ایدی
 دبکری قدم (بلا هت) ه مبتلا ایدی ، نوله ایله چالیور
 یکدیگری نه یک اعلا آهنگ طوتیور لردی .

دو قنور (دوبو آسمون) دیورکه . موسیقی نک ،
 بعض کره جنتی شفا یاب ایتهدی ممکن در ... موسیقی بی
 سونلر اوزه رنده تأثرات لطیفه ایقاع ایتهدی محقق در ،
 موسیقی نک ترتیب و انتظام صدائینی نک ، تیمارخانه لری

لهه سی مشهود ایدی، دیگر لرینک **کوزلری** لوامعی غائب ایتشدی. آهنگ، بوندن طولانی ناقص دکلدی. بو خسته لرك جمله سی موسیقی نوطه لرینی او قومایی اوکرنشدی؛ بونلردن ایکسی تحصیلنه ایکی سنه اول باشلامشدی.

۱۸۵۵ سنه - سنه دوغرو، (مون - دو - وهرن) مجنونی، یالکز اولاراق، ارغنون ویا پیانو آهنگیکله، هر بازار کونی، آیین دینی اجرایی ائناسنده، موسیقی دینی دن. ایکیشر، اوچر، دوردر کیشی بیرلکه. تغنی ایدرلردی. کلبانک ۲۰:۱۵ دلی دن متشکل ایدی. بعضری صولی Soli لری بيله اوکرنمهیه موفق اولمشلردی. (بروتانی) ارباب حسناندن بیر طرفندن تأسیس اولونان (سه آواز) دارالشفا سنده ده عینی کیفیت موجوددر. اوراده بیر قاج دلی به «بله ن - شان [۰]» اوکرتیلر و آیین دینی نك آلهی لری محته. ما ترنم ایتدیریلر. (مون - دو - وهرنی) حقنده بیر قاج کله داهای علاوه ایدلم؛ ۱۸۶۰ ده موسیقی به قبول اولونمش، تقریباً ۳۵ مجنون واردی:

۱۸ «مانیا» لی، ۷ «لیه مانیا» لی، ۳ «نومانیا» لی ۷ عته لی.

دورت کیشی شقایب اولاراق چیقدی، اوچی وفات ایتدی، بیر چوقلری ده، امراض تالیه ویا تشدد جنون سببیه (ره پتسیون) لری دوامی بر صورتده تعقیب ایده. مهدی. خسته لرك حدود سنلری اون بش ایله آلتمش یاشلری آره سنده تخلف ایدیوردی. موسیقی کارلرك اُک چوغی یکری ایله آلتمش یاشلری آره سنده بو. لونور. جمله سی او قویوب یازمانی بیلیرلر یا خود دار. الشفاده اوکرنمشلردر.

ترکیب اصواتک عادتا سامعه خراش اولماسی لازم کلدیکنی علاوه ایتمه مزه مساعدده اولونسون)

بو جلسه ده، مختلف سجهیه ده ایکی پارچه موسیقی چالیندی: بیرى مختشم دیگرى یوموشاق هیجانلرله مالی ایدی. اجرای آهنگ ائناسنده، موسیقی کارلرك طور و وضعیتلری سوز کوتورمن بیر حالده بولونیوردی فقط بعضری ایچین استراحت صبرایی کلینجه در حال بو غریب موسیقی کارلرك اکثرنده بیر ۷-۸ م آهنگ بدنی و عقلی کورولیوردی.

قادرلرك صالوننده، منظره داهای آز جالب دقت و حیرت اولمادی:

قونسر ویرنلرك عددی تقریباً مساوی ایدی: اون ایکی قادرین ایکی تیمارچی، ایتالیانجه بیر اوپه رانک بیر کلبانکنی تغنی ایتدیلر. صدالرشایان حیرت بیر درجه ده امتزاج ایدیوردی؛ مطرا، فسج، جاذبه دار ایدی. عمومیتی ایکی، اوچ، دورت صدا ایله تعقیب ایتدیکی وقت پک ۷-۸ آلات دار اولان طبعیه، موسیقی حس ایتدیریور ایدی که. بولحظه یه مخصوص و موقت اولاراق، هر شخصیت کندی (بنلک) نك بوتون قدرتی اکتساب ایتشدی.

۱۷۶۰ ده، موسیو (دوبواسه مون)، (روئن) شهری جوانده، (قارمار) عزمیت ایدر و عینی صورتده بیر قونسه رده بولونور. عددلری تقریباً اوتوز اولان نقاشلی، مزمن المرض، صرع لی، عته دار، بلیه موسیقی کارلرك هر بیرینک اجرا ایده چکی قسم موسیقی نوطه ایدیلرک آلتلرینک اوستنه ربط ایدایش و بو نوطه اوزهرینه رکز نظر دقت ایتله لری شایان دقت بیر درجه ده کورولمش ایدی. بعضری نك کوزنده بیر حیات فطانت

اگتساب ایتمه دیلر .

امراض عقلیه ، سمی اسکیتیر ؛ امراض عقلیه مبتلا-
لرند ، بونک ایچین درکه ، گور سسلی اولانلره نادرآ
تصادف اولونور . ساهمین صفتلریله ، مجنونلر شایان
دقت درلر . بازار کونلری کلیساده ، ترنم اولونان الهی-
لری کمال محظوظیتله دیکلرلر ویر بازار ، بیر مانعه
ظهوریله آلهی دیکلمهیه کیتمکدن محروم ایدیله جک
اولسه لر ، کله جک بازار ، کلیسایه کوتورولمالرینی کمال
اصرار ایله ایستیرلر . (قله رمون - فدرران) مضاف
(سهله ت) دارالشفا سنده اولدوچه مکمل بیر باندو
موسیقی واردر . (هنت ماری) دارالشفا سنده کوچو-
جک بیر باندو بولونور . صوور موسیقیه نك تعددی
جنتك شفای اوزهرینه حین تأثیر اجرا ایدر . جدی
بیر مقام (مینور) نیم برده لرده هوالر مالیخولیالی لرده ،
متهیج لرده ، کدر آکین لرده ، وفاق کلیر . اویوشوق و
دالغین اولانلر ایچین ایسه سریع حرکت لرده شن
هولرا مقتضی در .

موسیقی نك دوا کیبی استعمالی آنجاق « و مزانیاء »
و « نه روز » لرده تطبیق اولونور . (دو قور هوسپیتال
(پهرشاپ) و (بوت ویل) (سهن یون) تیمارخانه سنده
بیر موسیقی صویتی صنفی تأسیس اییدیور و خسته لر
طرفندن ترنم اولونان کلبانکه بویوک اهمیت وریورلر .
(ویره) و (دومه سنیل) ، (قار-مار) تیمارخانه سنده
بو مثاله امتثال اییدیور و (لوغر ان دوسائول) بو مفید
و قدرت پرور اکلنجه نك نتایج علی الاعلا سنی تصدیق
اییدیور ،

(باد) بویوک دو قلفنده (آشهرن) حوارنده کائن
(نیله ناو) تیمارخانه سنده ، ۱۸۴۵ ده ، موسیو

کلبانک لر اون آتی الی یکیرمی مجنون دن مرکب
بولونورلر .

موسیقی ، مایکه حافظه نك فعالیتی تحریک ایدره ک
مجنون اوزهرینه اجرای تأثیر ایدر .

هر دلی تأثیرات موسیقیه یی آلمایه مستعد دکل در .
بعضلرند ، اطبا ، چارینما وضجرت کور مشلدر .

بو دارلشفاده ، موسیقی به استعدادك قادیلردن زیاده
ارکک لرده بولوندینی آکلاشیلمش در ، قادین دلی
اوزدرند ، بویاده ایدیان جهدلر ثمره سنز قلمش در .

موسیقی نك استعمالی ، بو نوع تداوی آله انان

شخصده قابایت مخصوصه یی استیزام ایدر . بو قابایت

تأثیر جنت ایله بعض کره ، متعالی اولور فقط اکثریا

فساده اوغرار . بو قابایت آنجاق حالت عقلیه

ایلمشیدیکی ونقاقت قوت بولدینی وقت صرمه یی کچر ...

موسیقی ، نهانی میل لرده ویردیکی انبساطك تأثیریه

شفای تعجیل ایدر ،

تنبيه غریب : بیر نوبت ، ظهور ایتك اوزره اولدینی

و یاخود بیر حال مرضی مزمنده بیر آز اشتداد وقوعه

کلیدیکی وقت ، خسته موسیقی پارچه لرینک هوالرینی

کوجلکه اجرا ایدر . قولاق و صوت دها از بومو .

شاق ، دها از منقاد بولونور ... خسته ایلمکه یوز

طوندینی وقت امر ، بر عکس اولور ... مرضیده

صلاح حال حصولیه صدانك اوصافی ده دیکشیر . مرض

زیاده ایکن ، قابا ، بوغوق ، بد الحان و عادتاً جاتلاق اولان

صوت ، صلاح حال وورونده ، دها زیاده نرمین ، دها

زیاده خوش الحان اولور . مع مافیه دور جنونلرند بک

کوزل بیر صدایه ملاک بولونان بعض خسته لر ، خسته

لنك شدتی آزالدینی وقت ، کوزل سسلرینی بیر دها

طبیعت و عددلری تبدیل اولوناراق مختلف لهجه ده موسیقی پارچه لری چالیندی . مریضه لر ، پک دقتی و موسیقی دن آز چوق متهیج بولونیدیلر ؛ لاکن شفا استحصال اولونمادی ؛ حتی حال عقلیلرنده بیر آز اییلک بیه آلده ایدیله مه دی . بو قونسرلردن صوکره موسیقی کارلر ، خسته خانه نك حارلیسنده معروف ، عوامی ، محاربانه و یا محبت آمیز هولر چالارلردی . آلات موسیقیه نك صدالری خسته لری تحریک ایتدیکندن مهورلردن بعضلری دانس ایتمک ایچین بیر حلقه تشکیل ایتدیلر . بو تنبه ، موسیقی کسلیلر کسلیلمز غائب اولدی .

موسیو (ئسکیرول) دیرکه : موسیقی بی هر طرز ایله موفقیته ک مساعد احوالده دندهم ؛ بعض کره نوبت تهور کتیرم چک بیر درجه ده تخریش ایتدی ؛ اکثر یا کلنجه لک ایدیور کوروندی . فقط اشفا اتمیه یارديم ایتدی دیهم : نقاهتده بولونان لره منفعتلی اولدی .

۴

داهاپی وار :

بیر « لپه مانیا » مبتلاسی واردی ، برادری ، کندیسینه ، پاریس ک آک بویوک موسیقی استادلیله موسیقی چالدرسیوردی ؛ موسیقی کارلر ، خسته نك بولوندینی آپارتمان دن آبری دیگر بر آپارتمانده بولوندوقلری حالده خسته پرغضب اولیور و یاننده بولونان کیمسه لره : بن بویله برباد بیر حالده بولوندیغ صیره ده استحصال نشط اتمیه باقاق نفرت اسکیزدر « سوزلرینی تکرار ایدیور ایدی پک سوکیلی اولان بوقارداش خسته قارداشی طرفندن نفرت واستیکرام ایله تلقی اولونیوردی . (ئسکیرول) دیرکه : بوکون بوعدم موفقیتلردن .

(روللر ، خسته لره مخصوص دیگر کلنجه لر میانه «قونسرلر» ده ادخال ایتشیر ، بونی ذکر ایدن (ماقریم دوقان) قونسرلرک پک چوق نسانده بولونیور . (بور دو) تیمارخانه سنده ، سنه ده بیر قاج قونسر ویریلهر ؛ خسته لر آک زیاده دانس هولرندن حظ ایلرلر . (طولوز) ده ، دوقور (روویه) بسیط الزکاء لره و آبدال لره موسیقی نك عظیم المنفعه اولاییله چکی اعتقادنده بولونیور .

(نانسی) جوارنده ، (ماردویل) ده ، کوچوک قونسرلر ، بعض خصوصی « سوواره » لر ، موفقیتله ویریلکده در .

(موله نس) ده ، (سهن ژان دو دیو) ده ، (لیل) ده (سهن لیزیه) ده موسیقی استعمال اولونیور . (بیسه تر) ، (شارانتون) ، (سالپه تربیه) ، (سهنه آن) دار شفالرنده هر سنه قونسرلر اجرا اولونیور .

(سالپه تربیه) ده ، موسیو (ئسکیرول) ک ۱۷۸۴ و ۱۸۲۵ تاریخلرنده ، پک شایان دقت اولان ایلمک دنه مسهلرینی ایله ریده بیر آز مفصلاً تکرار موقع بجته چکه چکیز .

تجربه لر ، سکسان قادین اوزه رنده اجرا اولوندی . (قونسه رواتووار) (یعنی مدرسه موسیقی) ده معلم موسیو (هانری) ایله موسیو (بود) (قونسه رواتووار) طلبه سی طرفندن یارديم کورمه رک بو عافیت خانه ده متعدد بازار یکدیگرینی متعاقب اجتماع ایتدیلر . رباب کان ، پیانو ، و بعض آلات موسیقیه نفخیه ایله خوش صدالر بو قونسرلری دل افروز اولدینی قادار جالب دقت و استفاده قیامیوردی . آلات موسیقیه نك

مجانینہ موسیقی چالماق ویاخود کندیلرینہ چالدرماق
فائده سزدر نتیجه سنی استنتاج ایتمه یه جگم ؛ موسیقی
شفایور مزسه اکلادیرر و بنابرین ، تسکین ایدر چالام
جسمانیه و روحانیه یه ، سکونت کتیریر . نقما ایچون
شبهه سز نافع در . بناء علیه موسیقی نك استعمالندن
فراغت ایدیلعه مهلی در .

بو خلاصه یه ، دو قنور (دوبو واسمون) ککلی تقریب
ایدمرز .

« مداوات نقطه نظرندن موسیقی بر عامل ذی قدرت
دکل در ، لاکن بعض کره اشفا ایتشد . اولجه موسیقی
تعلیم ایتش اولانلرک ساعات خالیه سنی حظ آکین ایدر ،
بعض کره ، مرضک ترقیسنی تأخیر ایدر . موسیقی تعلیم
ایتمک امکاننا صلا دترس اولاما قسزین موسیقی دن حظ
آلان کیمسه لره یکی حظوظاتک سبی اولور . »

دو قنور (فویل) دشونور که « موسیقی یه عائد
موفقیات ترتیبات اختیار یه ایله استحصالی کوچ واقعات
مسهوده و نادر مدن در . » کورولدیکی وجهله بوبابده کی
افکار یک مختلف در و نتیجه ، حیفا رماق خیلی کوچ در .

۱۸۳۳ ده دو قنور (مارزان) . (طولوز) دار الشفا سنک
مدیرنی زیارت و کیفیت آتیه یی نقل ایتش در : « تقریباً
۳۵ یاشنده و سواری ضابطانندن بولونان موسیو (س) ،
دار الشفایه کیردیکی وقت بویوک بر حال احتداد و حقیقی
تهور عرض ایدیور ایدی ، چوق کچمه دن سکونت
بولدی . موسیو س ، کندیسنی ! الله ، (ناپولهئون) ظن
ایدیور دی . آرقاداشلرنده ، مصیبت ذی نفوذ انسانلر ،
تبدیل قیافت ایتش اولان و کندیسنی داما زیاده تعذیب
ایچین تقلید جنون ایدن ممرضلر کورور دی . اکثریا
بانچه نك یولاری اوزه رنده . هیه رو غلیف شکلری ،

استحکام پلانلری چنر و دائماً نهایت بونلرک اورتیه سنده
اخذ موقع ایدردی . اووقت یوکسک سسله بوتون
عسکری قوماندالری ویریدی ، قیزاردی ، هرکسه کفر
ایدر ، هرکسی تهدید ایدردی ؛ کندیسنه یاقلاشان تدبیر
سزلرک وای حاله ؛ چونکه اولنری دو کرک خورد و خاش
ایده جکی محقق ایدی . اونا ، قیص جبری کیدر مک
ایچین بش یاخود آلتی خدمتچی آنجا ک کیفیت ایدردی .
بو احتداد و تخرش توبتلرندن بیرینک باشلادیغی سرده
ایدی که موسیو (س) درجه عایه نك فوقیده بیر قوتله
فلاوته چالان بیر آدمک اجرا ایتدیکی آعسکی ایشیتدی
آلتک ایلک صدالرینک انتشارنده موسیو (س) نی حرکت
قالدی ؛ چوق کچک کسزین دقت کار ، کوزلری فلاوته
زنک اوزه رینه مرکوز اولدیغی حالده صناعتکارک یانیه
یاقلاشدی ر اونا ، صناعتنه دائر نئاده بولوندی و بالذات
کندیسنک تعیین ایتدیکی بیر قاچ پارچه یی چالماسنی فلاوته
زندن رجا ایتدی . کونک ، متباقیسنده . موسیو س ،
« لیدیک ریاستی آلتنده بولونان یمک ماصه سنده طعام
ایتمک مساعده سنی آلا بیلجک درجه ده آسود حال
اولدی و بیر چوق زمانلر . بو واسطه ، تهور نوبتلرینک
عقبم راقیلمالرینه کافی کلدی . »

برچوق احوالده ، (طولوز) دار شفاسی مدیری
موسیو (دی لای) کوزل بناسنک بیریا نجه سنده قونسرلر
ویردردی که بوقونسرلر ، بوتون « یانسیونه ر » لری
طرفندن استماع اولونا بیایردی . بونلرک جمله سی موسیقی
ایله آرزوق منبسط الروح اولورلردی . بعضارنده حال
تبه کورولدی ، هیچ بیرى ، شفایاب اولماسنی بویله
بر واسطه نك استعمالنه مدیون اولمادی . اگر جنق ،
عدم قابلیت شفا علامتی اولان فالج عمومی ایله اختلاط

کوروندی ایسه ده ، کندی کندیسنه کلدیکی وقت موسیقی دن او قدار متأثر بولوندی ، که موسیقیك ، کندیسنی شهوتله قاریشقی بیر نوع وجد و حیرته آندیغی اعتراف ایتدی .

۱۸۱۰ ده دو قنور (دووال) ۶۰ یاشنده بیر قادینی تدایو ایچین جاغیرلیدی . ۳۰ سنه دن ری « قاتاله پسیا » نوبتلیته معروض ایدی . دو قنور بیر چوق علاج دنه دی . سورنا چالیدردی ، نتیجه سز قالدی ؛ ملی شرقی لر تغنی ایتدیردی ، بونلر خسته نك دقنی جلب ایتدیسده تهییج ایتده دی ، نهایت قنارینه تا چالیدردی . غیر معلوم هوالر خسته نك اوزه رنده تاثیر سز قالدی . فقط « قانتیک » لر اونی هر کون دها زیاده متأثر ایتدی . نهایت دوردنچی کون ، خسته نك اوکنده Confitcor چالیندی ؛ خسته کندیلکنده قالدی و آلرینی قاووشدوردی . دو قنور اونی یوروتدی ، دانس ایتدیردی ، صوکره نهوینک مریدونسندن ایندیردی چیقارتدی و خسته اشتغالات معاده سنه باشلادی .

اطبا طرفندن ترك اولونان بیر خسته بی ، پیانو چالا راق ، (یارهاو) شفایاب ایتدی . (پوممه Pommé) کآن ایله ، « احتناق رحم » و « قاتاله پسیا » خسته لغهرینه بسلا بیر قادین اوزه رنده نتایج علی الاعلا استحصال ایدیوردی .

موسیو (بورن ویل) و موسیو (ره یار) ۱۸۸۱ ده (ساله تریه) خسته خاتهنده « قاتاله پسیا » مبتلاری اوزه رنده اجرای تجاوب ایتدیلر ، « قاتاله پسیا » بی جلب ایچین بض سسلر قوللانیدیلر . بویوک بیر (دبا بازون) ک سسی ، صدیق اوزه رینه اوطورمش بیر خسته بی آنیا (قاتاله پسیا) حالته دوشوریور و نوم صنمی بی

ایتمه سه ایدی محتمل که ، موسیو (س) اوزه رنده اجرا اولونان دنه هار موفقتیه تعقیب اولونوردی .

(شارانتون) دارالشفاء قرا یسنده ، موسیو (قولیه) نك اداره سی آئنده . هفتده بردفمه تیارولر ، باولر یاخود قونسر لر ربوامره تخصیص اولونمش بر صالونده ، و برلیردی . بو اجتماعره فضله بیر سهوتله کیرن بیر خسته خسته لر اکنجه مقامنه کچدیکندن ، یوایش مع لتأسف سوء استعالمه میدان وردی . اوزمان ، ۱۸۱۱ ده بو اجتماع یساق ایدیلدی .

۱۸۳۶ ده و بریان بیر قونسرده ، آنجا « قونسردانس » و « والس » چالیندی . بوقونسر بوتون خسته لری تنیه ایتدی ، اگر محل مساعد اولسه ایدی دها دوغروسی اطبانک و مدیرک اوراده بولونمالی . خسته لری طور دور ماسه ایدی . دانس ایکندن کندیلرینی آلامازلردی . ناقلا شفا بیر قادین تغنی ایکندن کندیسنی آلامادی . تغنی ایتمک ایچین مساعده ایسته دی و در حال مساعده استحصال ایتدی .

خسته لری « قاتاله پسیا » یعنی جمودیت حالتدن چیقارماق ایچین موسیقی اکثریاً استعمال اولونمش در .

(روزه) ، بیان ایدرکه (دروم) ولایتده بیر قیز « قاتاله پسیا » به مشابه بیر آفت عصیه حس ایدیوردی ، نوبتک وروندن اول کآن سسی ایشیتدیکي هر دفعه ده نوبت وقوع بولمازدی .

(بینهل) بیر کنج قیزدن بحثاً دیر ، که نوبتک مدت دوامنجه ملکه سامعه انه دام و یا تعطل ایتمه دیکندن باشقایکی بیر درجه زنده کی کسب ایدر کورونور . نوبت اشناسنده ماهر بیر موسیقی کار خسته نك یاننده کآن چالیدی ؛ خسته نوبت حالتده ، اذواق موسیقی به بی حس

دونده و یلیدی ، اولنره بولغا رقصی اجرا ایتدیریلدی .
اسلامیت ، حسینیه لرده حال استغراق تولیدی ایچین ،
عینی مقام سریع و یکه ادا ایله ضرب اولونان طبل لر واسطه
سیله ، قدرت موسیقی بی موقع استفادهیه قویمش در .
حسینی لر ، موزون (ملوپی) ایله طبل لرک کوروانوسی
اوزه رینه مقام اویدورولر . مریدان شهید آل عبا بوصورتا ،
بیر بملان نام حس جلدییه واصل اولورلر .
هند فاقیر (فقیر) لری عینی کیم ، نک تکرار یله و Aissaoua
لر تذهبات موسیقیه تاثیر یله بطلان حس ایله مترافق عینی
اعراض استغراقی عرض ایدرلر .

۵

(پوی) و (قالار) شهر لرنک (تارانتول Tarentule) دنیایان
ایری عنکبوتی تهلیکی دکل در و یاخود بک آرتیهلیکی در ،
بو کینیت معلوم در . بونک ایصیرمانه عطف اولونان
تأثیرات نابولی قرالغی اهلیمنه خاص بیر نوع مالیخولیادن
منبعث در . [۵]

(سهر راس) ۱۷۴۲ ده ، بیر خاطرات نامه نشر ایتدی ؛
بو کتابده ، ۱۵ نجی عصرک بدایتلرنده ایجاد اولونمش بیر
افسانه اولان ، تارانتول ایصیرماسی اوزه رینه دقت انکیز
تحقیقات دن صو کره ، حسنا ت پرور اهلای بی صویماق
و بالذات اطبانی آلماتاق ایچین کوز بویاجیلرک استعمال
ایتمش اولدولری حیل و دسائی حکایه ایدیور .
(رقص سهرکی Danse de Saint-Guy) نک
(تارانتیزم) ک سبیلری ، اطباجه بیر چوق مدت مجھول
قالمش در . بیرنجیسی ، مؤثر خارق العاده دن ایله ری کایر ،
ایکینجیسی بیر عنکبوتک ایصیرماسندن حاصل اولور
دیرلردی .

بوخسته لی ، ایلمک اولاراق ، (بقولابه روتی) توصیف
ایتمش در . موئی ایه دیر ، که خسته لر ، اکثر یا مالیخولیایه
دوشبور و عادتاً سرخوش - اق تاثیر یله صیزمش کیی عقل
و محاکمه استعمالی اقتدارلرنی غائب ایدیورلردی . بیر

تولید ایدیور . سسک دوام ایتمه سنه حاجت یوق . بو
وجهله درکه ، بیر (ظامطام) ک آتی و غیر منتظر
صداسی ، نوم صنعیه مألوف کیمسه لرده آتی (قالاله
پسیا) بی تولید ایدر .

بیر قاج سنه اول (فوت - دیو) بارامی کونی موسیقی
بویوک بیر قوتله چالیندیغندن خسته لرک بیر چوغی قالاله
پسیا حاله دوشدیلر و بک زیاده مختلف وضعیت لرده
قالمشلر در .

دوقتور لافسان دورت آل ایله (یعنی دیگر بیر رفیق
ایله) بیانوده بعض پارچه لر چالارکن (قاله پسیا)
حالی ایله طونوب قالان بیر کنج آدم مشاهد ایتشدیر .
الری قالمیق و بی حرکت اولاراق هواده قالیوردی و
بیر مدت ، یاریم ساعت ، بیر ساعت صو کره ، موسیقییه ،
قالدینی یردن تکرار باشلاماق اوزره ، الری تکرار
ارینودی .

بیر چوق (عزیز) لری ، موسیقی ، استغراقه دو-
شور ، شدر . (قربستین دو شتومپل) . (دنیس لو شار
ترو) یه (ماری باغیززی) یه (پهر دالغنتارا) یه (سن
ژوزف کوبه ویتنو) یه واقع اولان بو کیفیت تأثیر در .
(هوفمان) ، مزامیر داوود دن بیر پارچه و یاخود
محبت عیسایی حیات دار بیر صورتله تصویر ابدن لاعلی -
العیین بیر عباده هر ایشیتیدکجه بیر حال جمودی
استغراقیه دوشن بیر کنج ذکر ایدر .

موسیو (نتنر) . (هانزدن) اسمنده بیر مایه تیزور (*) ی
ذکر ایدر ، که (ستراز بوغ) ده اوتوز دلی قالمی بی
مانیه نیزه ایتدیکن صو کره ، تجربه نک بوتون مدت
دوامنجه کندیلرینه یک ادا بیر موسیقی دیگلتدی .
بو کیمسه لر اوزه رنده هزیان سمی تولید اولوندی و
(اورکه ترا) نک الجائنه کوره اولنر یوروتولدی ،



1308



1904

A propos de l'expulsion du D^r turc Djevdet-bey par le Conseil Fédéral

ایسویچره ده حق التجا

عنوانیله [مطبعة اجتهاد] ده مطبوع کتابدن بیر لوحه درکه جنوه ده منتشر مشهور «کو کوس» جریده مصوره سنک ۵ نوامبر ۱۹۰۴ تاریخی نسخه سندن مقتبس در. ۱۳۰۸ سنه میلادیه سنده یعنی [کیومهل] دورنده یاشایان ایسویچرملی ایلرک سرنازلغنی و ۱۹۰۴ دهکی ایسویچرملک جبات و ذاتنی کوسته ریور. اوغلیله آبقده طوران تیرانداز [کیومهل] در، که اوسترایانک دوقه لاق شابقه سندن سجده ایتمکدن امتناع ایدیور. صاغ طرفده و قیچنده بیاض صلیب بولونان حریف شیمه دیکی رسمی ایسویچره درکه اموات احرار اوزهرنده طوران «قاتل اکبر» عبدالحمیدنانی به سائقه جبات و منفعتله سجده ایدیور.



محترم قائم مقام اسماعیل حق بیگ افندی

[بیلدیز محکمہ سی] عنوانیہ اخیراً منقشر کتابی مناسبتیہ
[کتابدن و مؤلفندن نسخہ آتیہ مزده بحث ایدہ جکز]

چو قلزنده موسیقی ایچین بیر اشتیاق عظیم واردی بیر
حاله، که خوشلرینه کیدن بیر هوانک ایلک پرده لری
طنین ساز اولور اولماز فی لایاراق قالقه یور. مسرت نمره لری
آتاراق، بی تاب و توان و نیم مرده دوشونجه یه قادر رقص
ایدیورلردی.

اون یدنجی عصرده یاشامش اولان (باغلیوی)،
(نارانتول) و (نارانتیزما) حقنه ده پک زیاده جالب دقت
توصیفانده بولونیور و موسیقی نک بو خسته لر اوزهرینه
تأثیرات اعجازکارانه سنی درمیان ایدیور. (باغلیوی) نک
معاصرلرندن (ریشارمه ده) داها زیاده تصدیق کاردر.
«موسیقی امدادینه یتشمه دیکی تقدیرده چوق مدت
چکمکسزین ورود ایدن موته قادر خسته طعمه خوف
ودهشت بولونیور؛ زیرا، موسیقی، اونا، بیرشفای عاجل
احضار اتمک ایچین یکانه چاردر. فی الحقیقه، خسته
اُک بوبوک ضجرت ایچنده بولونسه بیله، آلات موسیقی نک
ایلک لحن لری انتشار ایدر ایتمز، خسته نک آیاقلرینک
مقام ایله حرکت ایتدیکی کورولور. صوکره، عقل
ایردیر یلمز بیر قوتله، رقص اتمک ایچین، یرندن فیزلار،
قالقار، بوادمانه داها ایلک دفعه سنده، اوچ دورت ساعت
دوام و تحمل ایدر، صوکره یا ناغه قونولور اوراده،
ترلر و بوتراونی تسکین ایدر»

(سوواژ) و (سهنه ر) بو مسئله نی تدقیق ایتدیلر.
بونلرک فکری لری تعمیم ایتدی. موسیقی کارلر بوتون
ایتالیانی دولاشدیلر. خسته لک استعدادلرینه، نوع و
جنس لرینه کوره بسته لری ایدیلر. وحشی و (دیتیراب) ی
شرقی لرله مترافق (نارانتوللا) و صحرائی و چوبانی
نغمه لرله مترافق «پانوورده Ponoverd» ایله، بورقص
لرک البطی واک آز مرغوبی اولان (قاتنا) و (سپه لاتا)

هوالری بو زمرة دن در (هه فکر) و معلم (ژهرمه نسه)
«دانس دوسهن کی» و «نارانتیزما» نک خوره یعنی داء
الرقص اشکالندن اولدیفنی تصدیق ایتدیلر. بو خسته لقلرک
تداوی سنده موسیقی نک شفابخشا رولی مشاهده اولو-
نشدی. موسیقی، شبهه سز بو ساری نوبته بیر درجه
اعتدال کتیریوردی و حرکاتک ظهورات غیره مطرده سی
تسکین و تنظیمه یاردیم ایدیوردی. بحرانی لری دائماً بیر
سرسملک و مالیخولیا ایله ابتدا ایدن بو خسته لره
باخصوص حیات و نشاط و یرمک ایچین، قرون وسطی
علمایی موسیقی نی استمهال ایدرلردی.

داء «سهن کی» اون اوچنجی و اون دوردنچی عصرده،
بوتون آوروپاده، باخصوص، «ره ن» و «موس» نهرلی
ساحلنده «لیه ژ» ده. «نقش لاشاپه ل» ده و باخصوص
مرضک سیرینی توقیف ایچین تدابیر عمومیه اتخاذ ایدیلش
اولان «سترازبورغ» شهرنده ۱۸۴۱ ده شدتله حکم
سوریوردی. آلات موسیقیه و «قورن موز» چالان
موزیقاجیلر رقاض لک معاونته کلیر و شرک سوقاقلرنده
اونلرله برابر دولاشیرلردی.

دیگر بیر استیلا ی مرصی دن، «سهنه دار» حواله
زده لرندن ده بحث ایدیله بیلیر. (۱۸۳۰) بونلرده موسیقی
رفاقت ایدردی. لاکن بونلر، نوبت اناسنده حس
و حرکت ملکه لرینی غائب ایدرلردی.

متعاقباً «نارانتیزما» به ارجاع نظر اتمک اوزره. اک
قدیم و فلرلرندن، (زان بوده ن) ی ذکر ایدلمکه [جمهوریت]
عنوانی کتاپنده، بو خسته لغه مبتلا کیمسه لری موسیقی
واسطه بیله، بی تاب و توان دوشونجه یه قادر. رقصه تحریک
ایتدیکنی و بو حالده شقایاب اولدوقلرینی یازار.
(آسقله پیاد)، خسته نک قولانی باندن طمبور

جالدير اراق قولاق آغیرلغنی اشفا ایدردی .

(ویلی زیوس) بیر قادینی ذکر ایدر ، که صاغیر اولدینی حالده . اتنای محاورده طمبور جالیندینی تقدیرده هر محبای ایشیدردی . صاغیر بیردلی قانلی برچاکلک تیز بیر طنینی قولاغنه چاریدینی وقت ایلك دفعه اولاراق ایشیتدی ، بوصدالر . تدریج وتائی ایله تکرار ایدیلدی که بونکنجک حین تولنده محرومی بولونمش اولدینی ایشیتمک وتکم ایتک ملکه لرخی اعاده ایتدی .

اختلال حرکات ایله موصوف اولان احتناق رحم دخی (موزیقوته راپیا) نك دائرة عائدینه داخل در . درین بیر کدری متعاقب بیر کنج قیز احتناق رحم یاخود صرعه نوبت لرینه دوشه شدی ؛ بوتون علاج لر تیره سز قالمشدی . نوید بولونولدینی بیر صرعه . کنج بیر اجزاجی . خسته نك یاغنی یاننده بیر توفسک بوشالتمش وخسته بوسایه ده اعاده حیات ایتمش در .

(آرلهس) ک طیبی ، (پوم) ، موسیقی واسطه سیله ، احتناق رحم نوبت لرینی اشفا ایتدیکنی بیان ایدر . طیب (غوبه للی Goubelly) احتناق رحمه ، موسیقی نك تأثیراتنه دائر علما نه بیر رساله یازمش در . ۱۷۷۱ ده باریسده طبع ایدیلمش اولان لاتین لساندن محرر بیر مخطره ده مذکور بیرچوق تجارب طیب موسمی الیهک در .

۶

حمالری تشفیه ریاتخفیف ایچین موسیقی اکثریا استعمال اولوندی . (سو وواژ) ، مشاهده آتیدی نقل ایدر : بیردلی قانلی تداوی ایتدم ، حمای مترددیه مبتلا ایدی ، بوانجاق طنبور صداسیله تسکین اولونور وهر اقسام کلیر بیر صداع شدید سبب اولوردی . خسته بی نمون ایتک ایچین دوستلری ، خسته نك او طه سنده

طائول چالارلردی . هرکسک قفاسنی سرسم ایدن بوکورولتی ، حمازده به اعجاز کارانه بیر سکونت کتیریردی . حالبوکه خسته ، حال صحتده موسیقی دن اصلا خوشلا نمازدی .

۱۷۰۷ ده نشر ایدیلن [فنون آقاده میاسی تاریخی] واقعه آتیه بی ذکر ایدر : مشهور موسیقی شناس ، بویوک بیر قومپوزیتور یعنی بسته کار بیر صیتمه یه طوتولدی . صیتمه تزايد ایدرک ، تکرر وقضاعف ایله دائمی اولدی . یدینجی کونی غایت شدتلی وهان دائمی صورته صایقلامایه باشلادی . فریادلر ، دهشت گوزیاشری ودائی بیر او یقوسزلق بوهریانه رفاقت ایدردی . هزیلک باشلادیغنک اوچنچی کونی ، خسته او طه سنده کوجوک بیر « قونسر » ویر دبرمک ایسته دی . طیب مسداویسی . بونا ، کوجلکه مساعده ایتدی . موسیقی نك الحاتی ایشیدیر ایشیتمز ، بیر سیای آرام آلدی ، کوزلری استراحت نما اولدی . حوالات صورت مطلقه ده کسیدلی ؛ مسرت کوزیاشری دوکدی وقونسرک مدت دوامنجه بلاحا بولوندی ؛ فقط قونسر بیتر یتمز حالت اولیه سنه دوشدی . موفقیتی بوقادار غیر منتظر . بوقادار مسعودانه اولان بیر دوانک استعمالنده قصور اولونمادی . حمی وهزیان ؛ قونسر اثنا سنده دائما منقطع اولوردی و موسیقی خسته یه اوقادار ضروری اولمش ایدی که ، کیچه لر ی . یاننده بولونان آدمه شرقی جاغیر تدبیرردی . خلاصه کلام اون کون ظرفنده آیاغدن ایکینجی دفعه قان آلماق دن غیری بیر واسطه معینه به مراجعت ایدیلرک سزین ، موسیقی خسته بی تماماً شفایاب ایتدی ، ایشه بیر دیگر مشاهده :

۱۷۰۸ ده (لانک دوق) شهرنده (داله) اسمنده بیر

طرفه‌سندن ویریلن بیر قاج قونسرایله (بزانشون) لی بیر «تورغاینت» ک یعنی ارغنون چالان بیر موسیقی کارک شفایاب اولدیغنی دوقتور (تورتل) کوروش در .

بونا بکنز بیر وقعه دخی، ۱۷۴۴ ده (دودار) طرفندن مشاهده اولونمش در. غایت فنا سجیده بیر حمای خبیسه یه طوتولش اولان، ناپولی پرنسس «بهل مونتاپیغنا تهالی» دخی کان چالماقده ممتاز اولان شووالیه (راف) طرفندن عینی صورته اشفا اولونمشدر. ۱۸۲۰ تاریخلرینه دوغرو، موسیو (وردوا دولاموت) وقعه آیهی بیان ایدر:

طیب مومی‌ایه، مخاطره‌لی بیر حمایه طوتولش بیر کنج خانمی تداوی ایدیوردی. اون سکی زنجی کونی خسته مختضر ایدی. نبض دوردی، ولمسده عادتاً حس اولونماز بیر حالد ایدی. وجه هپوقراطی، اطراف بدن یعنی قولار و آياق‌لر صوٹومش، ونطق منقطع ایدی. موسیو (وردوا) نک خاطرینه، بو خسته‌نک یاننده رباب چالدیرماق کلدی. رباب چالینایه باشلادی ۴۰ دقیقه صوکره تنفس دها باهر، دها سریع صدرک، حرکاتی آهنگ موسیقی یه او یغون اولدی. موسیقی دوام ایتدیکجه، دوران دم، یاواش یاواش، حال طبیعی‌سی لدی؛ کوکس دن، درین شریق لر، لاینقطع، دیشاری فیرلایوردی؛ کوکس تضیق اولونیور کیی کوروتوردی. بیردنبیره بیر رعا ف یعنی بورون قاناماسی حصوله کلدی. بیر قاج کون صوکره خانم حال نقاهته کیرمشدی.

۱۸۱۱ ده، دوقتور «ده‌زاس‌ساز» بونا بکنز دیکر بیر مشاهده‌ی نشر ایدیوردی. ۲۴ یاشنده بیر دلیقانی، باغینلق و بیر هدیان بی سروین ایله مختلط بیر حاسمیدیه اسیر فراش ایدی. یاغنگ یاننده موسیقی چالدیلر تنفس دها سربست اولدی، کوکسی قاباردی، فقط ۱۵ دقیقه نک

رقص معلمی بیر «قارناوال» ده صنعتی اجرایده رک پک زیاده یورغون دوشمش و شدید بیر حمایه طوتولش ابدی. دوردنچی ویاشنجی کون «له تارثیا» حالته دوشدی، و بو حالدن چیقماسی ایچین خبلی زمان لازم کلدی. و «له تارثیا» یعنی داء‌الجود حالندن چیقماسی. بیر هزیان متهور ولال حالته دوشمک ایچین اولدی: بو هزیان اتناسنده یاتاغندن دیشاری صیچرماق ایچین سعیات متوالیده بولونیوردی، و بوندن کنندیسنی منع ایدنلری باشلیه وچهره سیله تهدید ایدیوردی؛ کنندیسنه ویریلن علاج‌لری، دائمی نطق اولاراق، رد ایدیوردی. شهرک بلدییه رئیس، خسته یه موسیقی دیکتهمه‌سی توصیه ایتدی. احباسندن، کان چالما بیان بیری، ایلک هوایه باشلادی. خسته بیر بغه لطیفه اوغراش بیر آدم کیی همان یاغنگ اوزه رنده قالدی، قولر یله. هوانک برده لرینی توزین ایتیمی دندی.

لاکن قوتله طوتدو قلرندن، حس ایتدیکی نشئه‌ی آنجاق باشلیه اظهار ایده بیلوردی. خلاصه، بیر ساعت نهایتده، درین بیر صورتده باغین بولوندی و بو اویقو اتناسنده بیر بجران کچیردی که کنندیسنی خسته لغندن قورتاودی.

هردهر، بیر حمای «آثریو ته‌نیائی» بی متعاقب تجسین ایتش اولان بیر کنج قیزی شرقی لرله تداوی ایتش در.

دوقتور «پنهل» حمای وهنی ده، و (آده‌نو - نه روروز) دینیان حماده، که ماسکه مخیله نک بونوتلر دپک معکوس بیر تأثیری وارد، موسیقی بی توصیه ایدر. بیر حمای اتانی اتناسنده سرزده ظهور اولان بیر هزیان متهور حالته دوشمکده اولدینی صروده، دوستلری

ده [*] آلام وركبهيه مبتلا بير چوق كيمسه لری، فلاوته
نغمه لریله اشفا ایتمش در.

میلاد دن ۲۸۰ سنه اول یاشامش اولان (قریزیب)،
فلاوته صداسنك، المور كیده و صرعه ده مفید اولدیغنی
مصرأ بیان ایدر.

بوننه (۱۶۳۸) و باغلیوی (۱۶۶۹) تقریسه مبتلا
خسنه لرك حالی تأثیر موسیقی ایله اییاشدیکی فگرینی
تأیید ایدر.

(كهس نه)، سكیز كون، آلات موسیقی صدرلیله رقص
ایتدیره رك، «پرنس البر دو باویه وی یی تقریس معنددن
شفایاب ایتمش در؛ پرنس، بك چوق ترله مش، اوجاع
تقریسیدن قورتولمش در.

(شومه)

Effets et influence de la Musique
(یعنی موسیقی نك آثار و تأثیری) عنوانی كتابنده
کیفیت آتیه یی حكایه ایدر :

۱۸۳۲ ده اقربام دن طیب و ویووك بیر موسیقی
مراقلیسی اولان بیر ذات بیر سكتیه اوغراد یی . اك
تومند مداواته رغماً خسته انجاق ، قضادن ایکی كون
صوكره كندی كندیسنه كله بیلدی بدنك نصف مفلوج
ونطق مشكالاته دوچار ایدی ، بر قالج كوز قورقو
ایچنده كچدی ؛ مع هذا ، ایلك حاصل اولدی و خسته
آمال وارادتی بیلدیرمه یه باشلادی . موسیقی ديكه ملك
ایسته دی . قیزی پیانو نك باشنه كچدی ؛ ایلك الحانده ،
اوزمانه قادار اویشوق و ساكت اولان خسته اویاندی ؛
چهره سنه بیر انجولای تلذذ صاحبیلدی . دوداقلری ، تبسم
ایدرك ، حرکته كلدی . و اللرینی قاووشدو راراق ،
كندیسنه دوغر و كلن الحان موسیقی یی ناقل تصویر

نهایتده عادتاً بیر نوم مستغرق حاله دوشدی ؛ وجهی
قبزارمش و كوزلری یاشلی ایدی ، بیر ایکنجی دنه مه داها
اجرا ایدیلدی ، خسته ده حرکات حوالیه کورولدی كه یو
حرکات عمیق بیر یورغونلق و تر ایله تعقیب اولوندی .
تدریجاً موسیقی اجرایی دوام ایتدیریلدیكندن نفاقت
یوز كوستردی .

خلاصه كلام ، طوبخنی طابوری سر جراحی دو قنور
(تهر رن) ، كنز از جراحی به مبتلا بیر خسته یی تداوی
ایتمشدی . مومی ایله ، موسیقی واسطه سیله ، عوارض ك
آشكار بیر درجه ده اییاشمه سنی استحصال ایتدیكنی
تأمین ایدیور .

تیسسو «سیکیرلر و خسته لقلری» عنوانی كتابنده
قیزاموق خسته لغنی متعاقب ، انجاق ایشیتدیکی علوی بیر
موسیقی نك كندیسنه ویردیکی حظ سایه سنده منقطع
اولان بیر حال انه زاله مبتلا بیر كنج كورمش اولدیغنی
سویلر .

V

اك فدییم زمانلردن بری موسیقی ، تقریس ، تعبیر
دیكر له داء الملوك خسته لغنك تداویسنده استعمال اولونمش در .
میلاددن ۳۷۱ سنه اول یاشامش اولان (نه ثوفر است)
هیجان Enthousiassne عنوانی كتابنده ، آلام
وركیه یی ، اصول «فریحیا» ئی [*] ایله تسكین ایتدیكنی
حكایه ایدر .

(ئولوژل) ، (چه لیوس - ثوره لیانوس) بونك (تأثیر
سابق البیانك) هر كسجه معلوم بیرشی اولدیغنی بیان ایدر .
بونك ایچین زمان قدیمك اك تیز پرده لی آلت موسیقیسی
اولان فلاوته استعمال ایدر لردی .

(آتی زهن) ك شاگردی ، (ایسمه ن دوتوب) (به اوسیا)

موسیقی ، اجمالاً بیان ایده جگمز بعض آفاتك
تداوینده استعمال اولونمش در : ده زوات (۱۷۴۴) :
(۱۷۹۵) سل الرئهك تداوینی ایچین موسیقی به مراجعت
ایتمش و بو مراجعت نتیجه دار اولمشدی .
۱۷۰ ده ، شامیلن ،

Voyage en Amérique

عنوانی آنرند . هندیلرك ، طاعونه . متبلا ویا
معروض اولانلره ، غایت کسکین موسیقی هوالری
دیگلمک اعتیادنده بولوتدوقلرینی حکایه ایدر .

(۲) ثوفر است ندره زیوس (حکایه ایدر : - عجبا
بیر ماصالمی در ؟ - بعض انكرك بیلانلرینك لدغه لرینه
(یعنی صوقالرینه) قارشى فلاوتهك ، عودك الحان آهنگ
دارى موفققبله استعمال اولونوردی .

عسکرلرندن ، بیر عضوی فیلمش اولانلرك ،
اعلا طوب آندینی وقت ظالم بیر وجع ایله مضطرب
اولدوقلرینی بویل Boyl حکایه ایدر .

بو وجع لر ؛ جرحه سرت بیر ششیلله طوقونمش کبی
شدید ایدی . (بویل) عینی یرده بیر آدمك حالتی حکایه
ایدر . که بو آدمك قولی کسپامش ایدی . کندیسى قاردهده
و دکزدن خیلی اوزاق بولوندینی حالده ، دکزك آچیلار
نده آیلان طوبلرك کورولتوسنك تاثیريله ، عضونك
قطع اولوندینی یرنده دهشتلی بیر وجع حس ایدردی .
فن جراحی آقاده میاسنك فذلکه سنده (حفظ صحت
جراحی » جلده ، قسم اول ، صحیفه ۲۰۷) بو هرج و مرج
دن متولد بیر چوق توتراعصاب مثاللری مذکوردر ، که
موسیقی آفات متولدك کاملاً اوکفی آلمش در .

موسیقی ، اك قدیم زمانلردن بری ، احتراصاتك تداوینسه
تطبیق اولونمشدر . سائول Saul ك احتقاق رحمن متولد

بیر حظ وسعادتله حذب وبلع ایتمک ایستیر کبی بیر
رضیعت آلدی . تداوی به دوام اولوندی ، نقاحت تدریجاً
ترقی ایتدی وشفای تام ایله نهایت بولدی . »

خسته لقلر اتماننده ، ملکه موسیقیه تغیراته اوغرایا
بیایر ؛ مثلاً آفازیا ، ناطقه موسیقیایی ، کاملاً ابطال
ایتمکسزین ، بیر تاثیر انحطاط کارانه ایله متأثر ایدر .

معاصرین دن ، (قوبلاوخ) و (غووه رس) بعض
مثال لر ذکر ایدر لر . که بونرده ، (آفازیا) یی تولید
ایدن بیر آفت خجائیه دماغیه دن صوکره لسان موسیقی
خلل دن مصون اولاراق قلمش در . . .

دیاسیزلر و مفلوج « آفازیا » مبتالاری موسیقیك
ترافقی سایه سنده بعض کلمات محاله به بیلمشدر .
دوققور (فرانقل هوخ وارت) بویله ، بش وقعه ذکر
ایدیور . (بوی یان) ، (جمیع) ، (فینقه لبورغ) ، (آفازیا) به
مبتالاردن ملکه موسیقیه کندیلردن کاملاً مصون خلل
قالانلری آدیله صانیله ذکر ایدیور . (آفازیا) به متبلا
کیمسه لرده ، ملکه موسیقیه ضعیفه ملکه برابر ملکه
کلامیدن دهاها زیاده معمر اولورمش ؛ بو فکر (اوبه ن
هایم) ، (فینقه لبورغ) و (شارقو) طرفلرندن قبول
اولونمش در . دیگر طرفندن ده . بیر آدمی بالکمز ملکه
موسیقیه دن محروم ایدن بیر آفت دماغیه مثالی کوسته ریله
مه یور . مؤلف بو کیفیتی نقطه استد اخاذ ایدرک مرکز
موسیقیك هر ایکی نصف کره دماغده بولوندیغنی
و مرکزین دن بیر ینسه بیر آفت اصابت ایتدیکده
دیگرینك ابفای وظیفه اتمه سی امکانی بیان ایله بو حال
ایضاح ایدر . دوققور شومه ، « فلج » و « آفازیا » ایله
تعقیب اولونمش بیر نرف دماغی وقعه سنی ذکر ایدر ،
که پیانو جاسه لرله تداوی ایدیلمش وشفاء سریع اولمش در .

بیر چوق مشاهداته ابتداء مرتبه ثبوته واردير مشدرکه موسیقیك تأثیراتی، بیر فعل منعكس واسطه سیله، دوران دمی اداره ایدن مراکز عصبیه اوزه رینه اجرا اولونور. بوندن اوعیه دمویهك توحی نتیجه لیر و بونی متعاقب، حس حرارتله رار دران دمنده داها بویوك بیر فعالیت حاصل اولور. کوشش عمومی اغتدا دوران دمك فعالیتنه قویاً مربوط اولدیغدن، موسیقی، انساج تغدیسنه معین عد اولونماق و اولدوچه قیمتی بیر عال شافی تاقی ایدیلک لازم کلیر.

کسکین و کورولتولو بیر موسیقی فعالیت دوران دمی، حس اولونور درجه ده، آرتریر، کوزلر داها زیاده پارلاق اولور، جهریه قان کلیر، کافه اعتیاد بدن غیر اختیاری بیر رعشه حس ایدر. ونبضلرنده ارده صره ده عدم انتظام حاصل اولان کیمسه لرده نبض، پک اشکار بیر درجه ده، اطراد کسب ایدر. طمبور نغماتی اسماع اولوندینی بیر صیرده آچیلان بیر ورید دن قانک داها زیاده چاقوق آقدیغنی (هال لار)، ذاتاً، اشعار ایتشدی.

تو عی متفنن ادعا ایدردی، که بیر «قونسر» ده بولونان کیمسه بیر نسیم طنان اچینه مستغرق در و «تورکه ستر» دن نبعان ایدن هر صدای موسیقیك فعل میخانیکسینه معروض بولونور. مومی ایله، توانا موسیقیك جریان دمی جوشدورمایه مستعد اولدینی و بعض حالر تولید ایده بیله جکی فکرنده ایدی.

قوتی Conty و (شاریلتی) اعضای حواسك تنبهی زماننده، دوران دمك تحولاتی تدقیق ایتدیلر. «کورار» لانتس کوبک لر اوزه رنده اجرا اولونان تجربه لر دن، نبضك بعضاً بطأت بعضاً سرعت کسب ایتدیکی و فقط تضیق دمك ۶ : ۸ سانتیمتره آرتدینی نتیجه سنه واصل اولدیلر. بوندن باشقا شوده نظر

غضب لری. کنج «داوید» ک نغمات ربایله سکونت یاب اولمش در. (ئودیسه Odysée ده) (هومر)، ئولیس Ulysses ک قانلی صحنه انتقامی ارانه ایدرکن فمیوس Femius ک نغمات عودیه قهرمان غضوبك کسب حلم و حساسیت ایتدیکنی و بوموسیقی کار شهرت شعارک حیاتی، یکانه مستثنا اولاراق، باغیشلادیغنی بزه کوسته ریر.

تئودوز (۳۷۹ : ۳۹۵) کنج چو چوقلره علم موسیقی تعلیم ایتدیرردی، تاکه عندالحاجه کندیسنک حدت و غضبلرنی تسکین ایده بیلسینلر.

۱۶۲۳ ده دور دنجی آمورا Amurat IV قارداش لرنی قتل عام اتمه یی ایسته دیکی بیر صرده موسیقیك تأثیریه بونلرک قاننه کیرمه مده قرار ویر مشدر. خلاصه کلام، (سلیمان ثانی) یه، (پرنجی فرانسوی) بیر بولوك موسیقی کار اهدا ایتشدی. سجه منده کی وحشیتك، تأثیر لطف موسیقی ایله بوموشادیغنی، سلطان سلیمان ثانی، مشاهده ایتدی. بو حاله شدله تأسف ایدرک موسیقی کارلرک کافه سنی کیری کوندردی.

بالعکس، دانمارقا قرالی یریک Erik موسیقی کاری طرفندن انتخاب اولونان بیر اصول موسیقیك استماعنده غضبه کلرک اطرافنده بولونانلرک اوزه رینه آتیلدی. (۱۵۶۰) ۱۵۶۱ ده (دوق دوژو وایوز) ک دو کوننده موسیقی کار (قلودیوس) فریجیا اصولنده بیر موسیقی چالمايه باشلادی، بیردن بیره بر ماینجی. قرالی اولدورک ایچین تشهر سلاح ایتدی. اگر مدبر صناعتکار اصولی همان دکیشدیرمه من اولسه ییدی مسلح ماینجی قرالی اولدورمش اولاجاقدی.

دوقتور بلاقان، (پورتلاند) زنداننده جمع ایدیلان

۴ موسیقیك محصول تأثیری اولان تحولات دوران دم ، تنفسك تحولاتیه متناظراً وقوعه کلیه ، واقعا تحولات تنفس ، تحولات دوران دمسه مربوط اولمایاراق ده تجلی ایده بیلیر .

۵ « ایستریکنین » تنبه سمعیك دوران دم اوزه رینه تأثیرینی زیاده لشدیرر ، « کورار » بالعکس آلتیر .

۶ قورال . کؤل آفون دخی تنبه سمعیك دوران دم اوزه رینه تأثیرینی خفیفله تیر .

۷ دوران دمك تحولاتی ، صوتك یو کسکلاکنه ، شدنه و پرده سنه مربوط در .

۸ دوران دمك تحولاتنده حیوان وانسانك شخصیتلری وبالخاصه انسانك ماییتی بویوک بیررول اجرا ایدر .

« موسیقوتنه راپیا » یعنی (موسیقی ایله تدای) حقنده درمیان اولونان افکار نه اولورسه اولسون بز شونی علاوه ایدیلیرز، که بیر عضویت - کرک عاقبتده کرکه مریض اولسون - اوزه رنده موسیقیك تأثیرینی هر مطالعه ایتمک ایسته ین بو تأثیرک عناصر عامله سنی تحلیل ایتیه مجبوردر . وزن ، مه لودیا ، آهنگ ، کرک ترکیبات مخصوصه سنه ، کرک هر شخصک استعدادینه و بو مختلف عناصر موسیقیك تأثیرینه قارشى عرض ایتدیکاری درجه حساسیتنه کوره مختلف صورتده اجرای فعل ایدرلر .

مرتبه ثبوته وار دیر یلماسی مهم اولان جهت شودر ، که یک قدیم دن بری موجود اولدینی صحائف سابقه من مطالعه سندن مستبان اولان (موسیقوتنه راپیا) ، فنی و عملی اولان اهمیتتی محافظه ایتمکده در . بو جهتله (موسیقوتنه راپیا) بی مطالعه عرض ایتمک شایان دقت و موجب نفع بیر ایش ایدی .

دقتلرینه چاریدی ، که حیوانات تغدی دن محروم و « ایستریکنین » تحت فعلنه موضوع اولدوقلری زمان تأثیر حاصلک زیاده لشدیکی وزیاده مقدار ، « کورار » و « قورال » ایله ده آزالدی نظر دقتلرینه چاریمشدر . آلمانیا ده ، ۱۸۸۰ ده ، روس طیب دوزیهل Dogiel طرفندن اجرا ایدیلن تجربه لر بو مسئله اوزه رینه نور سریر . مجرب ، انسان امجون : (قوس سو) Cossو نك « یله تیز موغراف » دینیلن آلتی قولاندی . صدای متحصلک یو کسکلاکنه . شدنه ، پرده سنه و همده آلت موسیقیك جنسنه کوره دوران دمده تحولات مشاهدده ایتدی . علی العموم « فلاووته » ایله کوچوک فلاووته و « قلارینه نتا » نك انسان اوزه رینه داها زیاده حس اولونور درجه ده اجرای تأثیر ایندیکی ظن اولونور .

اصول دخی سامعه اوزه رینه تأثیر دن خالی دکلدره . دو قور (دوزیهل) ه نظراً اشخاشک ملیتی ده یک زیاده داخل حساب ایدیامک کرک در . « لابور اتووار » ینک اصلاً تاتار اولان خدمتچسنه وطنک موسیقی هوا لرینی اسماع ایتدیکی وقت خدمتچینک دوران دمده تحولات آتیه وقوعه کلدیکنی طیب مومی الیه تحقیق ایتمشدر .

۱ دوران دم ایله برابر تنفس دخی موسیقیك تأثیرینه معروض اولور ،

خلاصه :

۱ انسانده و حیوانده ، موسیقی ، دوران دم اوزه رینه تأثیر اجرا ایدر .

۲ تضیق دم فاصله ایله تزايد و تناقص : ایدر .

۳ اصوات موسیقیك و ایصیلقلرک انسان و حیوانات اوزه رینه تأثیری از جمله تقلصات قلبیه نك ایلمشده سیله تجلی ایدر .